

3rd International Conference, Ottawa 1993



Third International Conference On Word & Image

Carleton University, Ottawa, 15-21 August 1993

MONDAY AUGUST 16

- 9.00-9.15 Official welcome
- 9.15-10.30 **KEYNOTE ADDRESS**
Claus Clüver (Indiana): "On representation in concrete and semiotic poetry"
- 11.00-12.30 **SESSIONS 1**
 - **1A: EKPHRASIS I** (Chair: Peter de Voogd)
 - Bernard Vouilloux (Bordeaux): "*Ekphrasis, descriptio, virtu visiva*"
 - Leo Hoek (Vrije Universiteit Amsterdam): "Portraits de peintres ou portrait de Proust. Analyse sémiotique de l'ekphrasis"
 - Grant F. Scott (Muehlenberg College): "Beyond its proper bound: Ekphrasis in the 'Epistle to J.H. Reynolds'"
 - **1B: WALL PAINTINGS** (Chair: Michael Bell)
 - Richard E. Philips (Savannah): "Text and claustral context as qualifiers of meaning for the mural cycle of the Dominican Cloister of Chimalhuacán, Mexico"
 - Veronica Plesch (Princeton): "Visual intertextuality & visual metatextuality in Giovanni Canavesio's Passion Cycle at La Brigue"
 - Lisa Pon (Harvard): "Naming forefathers: the ancestors of Christ in the Sistine Chapel"
 - **1C: IMAGE AS ARGUMENT I** (Chair: Eugenia Zimmerman)
 - Stephen M. Beall (Greensboro): "Art and letters in the *Imagines* of the Elder Philostratus"
 - Giselle de Nie (Utrecht): "Seeing and believing in the early middle ages: Miracle in Gregory of Tours & Venantius Fortunatus"
 - Kathleen Lundeen (W. Washington): "Immovable type: Textual sculpture in the Vietnam Veterans Wall and the *Illuminations* of Blake"
 - **1D: VISUAL RHETORIC I** (Chair: Robert Seiler)

- Joanne S. Norman (Bishop): “Verbal and visual rhetoric in the early French Renaissance: Illustrated rondeaux for Louis de Savoie”
- Alessandra Galizzi (Univ. Catolica, Milan): “Franciscan wordplay in Renaissance annunciations”
- Hans-Georg Ruprecht (Carleton): “The iconic rhetoric of Expressionism: Semiotic aspects of pictorial and verbal syllepsis”
- 14.00-15.30 SESSIONS 2
 - **2A: EKPHRASIS II** (Chair: Peter de Voogd)
 - Mario Klarer (Innsbruck): “The amalgamation of sign systems: Ekphrasis, pornography, and alchemical search”
 - Michael Vincent (Wichita State): “Between Ovid and Barthes: Ekphrasis, orality, textuality in Ovid’s *Arachne*”
 - Elizabeth B. Loizeaux (Maryland, College Park): “The art of resistance: Jack Yeats, W.B. Yeats and the Cuala Press Broadsides”
 - **2B: IMAGE & METAPHOR I** (Chair: Ed F. Dyck)
 - John McMahon (Pennsylvania): “Visible virility: Image, metaphor, and the *Genus Allium*”
 - Charles Forceville (Vrije Universiteit Amsterdam): “IBM is a tuning fork: Degrees of freedom in interpreting pictorial metaphors”
 - Charles Calder (Aberdeen): “Dumb significant in *Henry V*”
 - **2C: IMAGE AS ARGUMENT II** (Chair: Eugenia Zimmerman)
 - Nina Serebrennikov (Davidson College): “‘The ears are the only organ of a Christian’ – Martin Luther”
 - Francis-Noël Thomas (Truman College): “Image as argument: Vermeer’s *Artist in his studio*”
 - Robert Seiler (Calgary): “Toward a rhetoric of the news-photo”
 - **2D: VISUAL RHETORIC II** (Chair: Albert W. Halsall)
 - Friedrich Polleroß (Vienna): “‘Alexander redivivus’. L’identification avec les héros de l’histoire antique au portrait du 16e au 18e siècle”
 - Gabriele Rödter (Zürich): “*Ordo naturalis* & meditative structure in the devotional emblems of Herman Hugo’s *Pia desideria* (1642): A process of precise interpretation as response”
 - Virginia C. Raguin (Boston): “Text & image in Gothic & Gothic Revival stained glass: or, the past is not retrievable”
- 16.00-17.30 SESSIONS 3
 - **3A: RHETORICAL ANALYSIS OF WORD & IMAGE RELATIONSHIPS** (Chair: Peter de Voogd)
 - Ed F. Dyck (Red Deer College): “An experiment in the poetics and rhetoric of word & image”
 - Joseph Grigely (Gallaudet): “Paintings, labels, and textual space: Pollock’s *Number 1, 1950 (Lavender Mist)*”
 - Roger J. Crum (Dayton): “‘Severing the neck of pride’: Donatello’s *Judith and Holofernes* and the inseparable dialogue of word and image in Renaissance politics”
 - **3B: IMAGE & METAPHOR II** (Chair: Charles Calder)
 - Philippe Junod (Lausanne): “Du péché littéraire en peinture: origine et portée d’un débat”
 - Eric MacPhail (Indiana): “Narrative suspension: An interartistic metaphor in *Don Quijote*”
 - **3C: ICONOCLASM / WORD & IMAGE SCANDAL** (Chair: Julie LeBlanc)
 - Mary L. Hart (Seattle): “Reasoned nonsense: The liaison of word & image in Greek vase-painting”
 - Shinegi Inaga (Mie University): “Une oeuvre perdue de Gustave Courbet et sa position manqué dans l’histoire d’art”
 - **3D: VISUAL RHETORIC III** (Chair: Hans-Georg Ruprecht)

- Anne F. Harris (Chicago): "Word as image: Illiterate pilgrims before the Thomas Becket Windows at Canterbury Cathedral"
- Victor A. Sorell (Chicago State): "Written in the eye of a needle: Subversive stitchery denounces a dictatorship (*Arpilleras, arpilleristas* and the Pinochet dictatorship)"
- Mirela Saim (McGill): "La rire, la parole, et l'image: la caricature politique et les aventures de la démocratie dans la première partie du XIXe siècle"

TUESDAY AUGUST 17

- 9.00-10.30 SESSIONS 4
 - **4A: CARTOONS & COMIC STRIPS** (Chair: Margaret Olin)
 - Peter R. Sattler (Chicago): "Comics and critics: Towards a generic history of the American comic strip"
 - Eric T. Haskell (Scripps College): "Fusing word and image: The case of the comic strip"
 - Lewis Dibble (Indiana): "Harry Wilmer's drawings: Visual communication and violation of outline conventions"
 - **4B: CHINESE & JAPANESE INSCRIBED PAINTINGS** (Chair: Fumiko T. Togasaki)
 - Ding Ning (Zhejiang Academy): "Visual language and artistic mind"
 - Aiko Okamoto-MacPhail (Indiana): "Interacting signs in the Genji scrolls"
 - Mingfei Shi (Indiana): "Isomorphic structures in the work of later Chinese poet-painter-calligraphers"
 - **4C: VIDEO ART & INSTALLATIONS** (Chair: Eric Vos)
 - Jürgen Müller (Amsterdam): "Video – or the intermedial state of the art"
 - Claude Lacroix (Ottawa): "Le photomontage: 'entre voir et entendre'"
 - Angelika Festa (NYU): "Interfacing image & word: The construction of sacrifice in Adrian Piper's video installation *Cornered* (1989-90)"
- 11.00-12.30 SESSIONS 5
 - **5A: PHOTO NOVELS / STORIES WITH PHOTOS** (Chair: Yves W.A. Clemmen)
 - Joanne Leonard (Ann Arbor): "Not losing her memory: Stories in photographs, words and collage"
 - Margaret Olin (Chicago): "'Just keep it honest, honey': A crisis of documentary media"
 - **5B: WORD AS IMAGE** (Chair: David Scott)
 - Lewis Kachur (Kean College): "Word as image: Environment in Allan Kaprow's *Words* (1962)"
 - Anne Rorimer (Chicago): "Lawrence Weiner: Words as image/image as words"
 - Stamos Metzidakis (Washington): "Visual signals in modern French poetry"
 - **5C: VIDEO ART & FILM** (Chair: Jürgen Müller)
 - Rita Severi (Verona): "'Deux soeurs qui ne sont pas soeurs'. Film & Anglo-American literature 1910-1930"
 - Franco Ricci (Ottawa): "Morphing: Seamlessness as mainstream"
 - **5D: VISUAL POETRY I** (Chair: Charlotte Schoell-Glass)
 - Michael Webster (Gr. Valley State): "Kurt Schwitters assembles poetry"
 - Richard Bradford (Coleraine): "The look of it: A study of English visual poetry"
 - Martin Heusser (Zürich): "Images in a word: e.e. cummings' "t,h;r:u;s,h;e:s""
- 14.00-15.30 SESSIONS 6
 - **6A ILLUMINATED MANUSCRIPTS** (Chair: Joanne Norman)
 - Elizabeth C. Teviotdale (J.P. Getty Museum): "Latin verse inscriptions in Late Anglo-Saxon art"

- Ben Withers (Chicago): “Unfulfilled promise: Illustration & rubrication of British Library Cotton Ms. Claudius B.iv”
- **6B WORD & IMAGE IN MODERN CRITICAL THEORY I** (Chair: Mark Cheetham)
 - Yves Clemmen (Illinois): “Richard Powers’ *Three Farmers on Their Way to a Dance*: Photographic discourse and narrative authority”
 - Morton P. Levitt (Temple): “The body in the bay: Cézanne and Joyce”
 - Charles Vandersee (Virginia): “Image, texts, and ‘meaning’: Saint-Gaudens’ Monument at Rock Creek”
- **6C: VISUAL POETRY II**(Chair: Claus Clüver)
 - Charlotte Schoell-Glass (Hamburg): “Word and image in Ian Hamilton Finlay’s work”
 - Evgeny Steiner (Jerusalem): “Where word & image meet: Black Square (Culturological interpretation of Russian post-avantgarde visual poetry)”
 - Eduardo Kac (Chicago): “Holopoetry: Language metamorphosis and interactivity”
- **6D: NARRATIVE DISCOURSE / VISUAL REPRESENTATION I** (Chair: Laura Willett)
 - Marian Rothstein (Carthage College): “The re-use of narrative woodcuts in sixteenth-century fiction as a mode of Renaissance intertextuality”
 - Simone Vauthier (Strasbourg): “Fiction & image in Hugh Hood’s *A New Athens*”
 - James J. Yoch (Oklahoma): “Illustrations as hypertexts for the plots of Ariosto, Tasso, and Guarini”
- 16.00-17.30 SESSIONS 7
 - **7A: ILLUSTRATED BOOKS I** (Chair: James J. Yoch)
 - Laura Willett (Toronto): “Conflation of word & image in some sixteenth-century issues of *Monsters Illustrated*”
 - C.T. Walters (Bloomsburg): “From *Godey’s* to the *Crayon Magazine*: A study in word, image, and the evolution of the American gift book”
 - Anne T. Ciecko (Pittsburgh): “Problems of the illustrated book: George Bataille’s word/image anti-dialogue in *The Tears of Eros*”
 - **7B: WORD & IMAGE IN MODERN CRITICAL THEORY II** (Chair: Hans Lund)
 - Mark A. Cheetham (West Ontario): “Creations of word & image: the *Théoriste* in the contemporary visual arts”
 - Tony Jappy (Perpignan): “Romantic fiction and the verbal analogues of still lifes”
 - David Carrier (Carnegie Mellon): “Interpreting non-narrative representational pictures”
 - **7C: PAINTINGS WITH WORDS / WORDS IN PAINTINGS** (Chair: Michael Webster)
 - Alfred J. Acres (Oregon): “Moving words in the art of Rogier van der Weyden”
 - Jeffrey Weiss (National Gallery, Washington): “The *Ma Jolie* refrain”
 - Mireille Corbier (CNRS): “L’écriture dans l’image”
 - **7D: NARRATIVE DISCOURSE / VISUAL REPRESENTATION II** (Chair: Morton P. Levitt)
 - Timothy Dow Adams (West Virginia): “Word and image in N. Scott Momaday’s memoir *The Names*”
 - Samuel Otter (Berkeley): “‘I but go skin deep’: Reading the racial body in Melville & Langsdorf”
 - Michael D. Garval (Vassar College): “Caricature and monument, or representing literary fame in nineteenth-century France: The case of Balzac and Nadar”

WEDNESDAY AUGUST 18

- 10.30-13.00 SESSION 8
 - Cliff Edwards (Virginia Commonwealth): “The framing of word & image: Key to the life and work of Vincent van Gogh”

- Olivier Asselin (Ottawa): “Modes du *Ready-Made*”
- Richard Shiff (Texas, Austin): “Verbalizing visual time: Barnett Newman as writer-painter”

THURSDAY AUGUST 19

- 9.30-11.00 SESSIONS 9
 - **9A: GENDER/RACE/CLASS REPRESENTATION I** (Chair: Karen Bearor)
 - Kathleen Burnett (Rutgers): “Is hypertext a feminist project?”
 - Karen A. Bearor (Florida State): “Interplay of text & image in James P. Boyd’s account of the ‘Ghost Dance’ in *Recent Indian Wars* (1891)”
 - **9B: ANTHROPOLOGY** (Chair: David Carrier)
 - Gérard Bucher (Buffalo): “De l’image au symbole: le projet de thanatogenèse”
 - Paul Jobling (Staffordshire Poly): “A book of quotations: The meaning of urban culture in Sirkka-Liisa Konttinen’s photo-documentary *Byker*”
 - **9C: ARCHITECTURE/GARDENS/DESIGN I** (Chair: Anne Bush)
 - Anne Allen (Columbia): “Space, boundary & society: The language of Samoan architecture”
 - Anne Bush (Florida State): “Visible language & the urban frame: Design and theory in contemporary Berlin”
 - Hans Lund (Lund): “From epigraph to iconic epigram. The interaction between the building and its inscription in the modern urban context”
 - **9D: 19TH-20TH CENTURY POETRY & PAINTING I** (Chair: Deirdre A. Reynolds)
 - Marla H. Hand (Loyola): “Schwabe’s visions of spleen and ideal for Baudelaire’s *Fleurs du mal*”
 - Terry L. Rickoff (South Florida): “Analysis of ‘Proserpine’ and ‘Astarte Syriaca’ as examples of Rossetti’s sonnet/painting pairs”
 - Deirdre Reynolds (Bristol): “Imagination and semiotic transitions in painting and poetry”
- 11.30-13.00 SESSIONS 10
 - **10A: GENDER/RACE/CLASS REPRESENTATION II** (Chair: Penelope Mason)
 - Jeremy Gilbert-Rolfe (Pasadena): “‘Moist attraction’: Observations on an advertisement which appeared in *Vogue*, May 1992”
 - Penelope Mason (Florida State): “The Japanese use of the Samurai tradition in interpreting the experience of World War II”
 - **10B: IDEOGRAMS** (Chair: A. Kibédi Varga)
 - Kathryn Porter Aichele (Greensboro): “Paul Klee’s pictorial elegy to Guillaume Apollinaire”
 - Hugo Caviola (Ftan): “The interface and fusion of word & image in contemporary literature: Peter Handke’s aesthetics of a ‘*Ding-Bild-Schrift*’”
 - **10C: ARCHITECTURE/GARDENS/DESIGN II** (Chair: Lauren Weingarden)
 - William Thompson (Memphis State): “A tour of ‘La Tour’: A textual guide to the Eiffel Tower”
 - Else Jongeneel (Groningen): “Une architecture de textes et d’images: La basilique de Saint-Marc à Venise”
 - **10D: 19TH-20TH CENTURY POETRY & PAINTING II** (Chair: Lenora Moffa)
 - Joseph A. Dupras (Fairbanks): “Browning’s ‘My Last Duchess’: Paragon & parergon”
 - Gail C. Holian & Eric A. Wurmser (Georgian Court College): “Textual & visual arcana: Pound’s *SealCantos* and the Tarot”
 - Lenora Moffa (Dallas): “Whistler and Baudelaire: A technique of mutability”
- 14.30-16.00 SESSIONS 11
 - **11A: MEANINGS: VERBAL & VISUAL** (Chair: Lauren Weingarden)

- Lisa Lipinski (Illinois): “When the trees of language are shaken by rhizomes: A Deleuzian critique of René Magritte’s ‘Les mots et les images’”
- Aron Kibédi Varga (Vrije Universiteit Amsterdam): “L’image pensée”
- Lauren Weingarden (Florida State): “The place of art historiographic iconography in Word & Image studies”
- **11B: VERBAL/VISUAL COMMUNICATION IN OCCIDENTAL/ORIENTAL BOOKS** (Chair: Penelope Mason)
 - Martine Sauret (West Michigan): “Les torsions visuelles dans *Gargantua*”
 - Peter Schwenger (Mount St. Vincent): “Prospero’s Books and the visionary page”
 - Fumiko T. Togasaki (Wittenberg): “The assertion of heterodoxy in Kyo-den’s verbal-visual art”
- **11C: 19TH-20TH CENTURY POETRY & PAINTING III** (Chair: Deirdre A. Reynolds)
 - Terence Diggory (Skidmore College): “Text in Abstract Expressionism: Hartigan’s prints for poems”
 - Paul Bauschatz (Maine): “Language, rhyme, and space”
- 16.30-18.00 SESSIONS 12
 - **12A: IMAGE AS NARRATIVE** (Chair: Albert W. Halsall)
 - Ross Scaife (Kentucky): “The *Kypria*, a lost Greek epic as illustrated in Greek vase-painting”
 - Barbara Wright (Trinity College Dublin): “Landscape into narration: The example of Fromentin”
 - Héliane Ventura (Strasbourg): “Alice Munro’s ‘Boys and Girls’: Mapping out boundaries from spatial process to linear *mise en abyme*”
 - **12B: ILLUSTRATED BOOKS II** (Chair: Nina Serebrennikov)
 - Philippe Kaenel (Lausanne): “L’illustration marginale: les différentes versions des *Voyages et aventures du Docteur Festus* de Rodolphe Töpffer”
 - E. Jackson (San Diego State): “From visionary presence to conception: The origins of Michaux’s *Meidosems*”
 - Michèle Hannoosh (California, Davis): “Fragmentation and the aesthetic of the dictionary: Delacroix’s *Dictionnaire des Beaux-Arts*”

FRIDAY AUGUST 20

- 9.00-10.30 SESSIONS 13
 - **13A: GEOGRAPHY / CARTOGRAPHY** (Chair: Anne-Maire Christin)
 - Jean D’Amato (NW State, Louisiana): “Words & images in the archaeology of the Phlegraean Fields, Naples (Italy)”
 - Françoise Divorne (Versailles): “Le paysage dans le texte de *Perceval ou le conte du Graal* de Chrétien de Troyes et le paysage dans le manuscrit 12577 (B.N.) illustrant de *Perceval*”
 - Catherine Bédard (Paris): “Notes sur deux *Saint Georges* vénitiens (Carpaccio et Giorgione): Territoire et paysage de l’histoire”
 - **13B: CHILD DEVELOPMENT, VERBAL/VISUAL EDUCATION I** (Chair: Iain Davidson)
 - Barbara E. Lacey (St. Joseph’s College): “The congregationalist’s ABCs: the alphabet blocks in *The New England Primer*”
 - Joseph Stanton (Hawaii): “Picture-book remembrances of seasons lost”
 - Mary Stewart (Syracuse): “Bridging the gap between verbal & visual education”
 - **13C: SCIENCE & PERCEPTION I** (Chair: Elizabeth Bredberg)
 - Deirdre M. Monk (Lycoming College): “Conflict or confluence: The relationship of textual and pictorial language in photographic messaging through associative response”

- Clara Orban (DePaul) & E. Weisenberg: “Words from images: The process of reading slides in pathology”
- Harold J. McWhinnie (Maryland): “Some relationships between aesthetic preference and response time”
- **13D: SEMIOTICS & BEYOND I** (Chair: David Scott)
 - Carole Guthrie (Monson): “Word & image: Barbara Kruger’s postmodernist art”
 - Monique Moser-Verrey (Laval): “Images du corps et communication non-verbale dans le texte”
 - Anne Marie Barry (Boston College): “Revisoning the conflict to mathematical versus perceptual logic: Poe’s ratiocinative tales”
- 11.00-12.30 SESSIONS 14
 - **14A: WRITINGS/PICTURES** (Chair: A. Kibédi Varga)
 - Michael J. Preston (Colorado): “The popular hieroglyphic tradition in 18th century England: Broadsides, chapbooks & the hieroglyphical letter-writer”
 - Isao Uemichi (Aichi): “Image and word in Japanese culture”
 - **14B: CHILD DEVELOPMENT, VERBAL/VISUAL EDUCATION II** (Chair: Iain Davidson)
 - Elizabeth Bredberg (OISE, Toronto): “Works by deaf artists: Clues to the relation of spoken language to visual image”
 - Michael Rodda (Alberta): “Sign languages of deaf people”
 - **14C: SCIENCE & PERCEPTION II** (Chair: Charles Calder)
 - Shelley Quinn (Memorial): “J.V. Foix: Surrealist communication – holographic representation”
 - Sally Yeates Sedelow (Arkansas): “A word among words”
 - Walter A. Sedelow jr. (Arkansas): “Knowledge representation by word & image”
 - **14D: SEMIOTICS & BEYOND II** (Chair: Eric T. Haskell)
 - David Scott (Trinity College Dublin): “Semiotics & Ideology in mixed messages: The postage stamp”
 - Julie LeBlanc (Carleton): “Les systèmes signifiants picturaux et verbaux dans les oeuvres de Claude Simon et de Hubert Aquin: iconicité, narrativité et intertextualité
 - Eric Vos (Amsterdam): “Visual literature versus / or / and / as / through semiotic convention”
- 14.00-15.30 SESSIONS 15
 - **15A: EKPHRASIS AND FICTIONAL SPACE** (Chair: Iain Davidson)
 - C.E. Preston (Cambridge): “Pictures of *Arcadia*”
 - Pierre Demarolle (Nancy): “Mots et images, écriture et espaces dans un roman français du XVe siècle”
 - **15B: VERBAL/VISUAL RHETORIC** (Chair: Peter de Voogd)
 - Lori Rowlett (Southern Methodist): “The uses of violence: A Foucauldian Reading of the ancient Assyrian palace reliefs”
 - Marie-France Wagner (Concordia): “*Pictura et imago* de l’écu de Persée et d’Athéna”
 - Victor Kennedy & John Kennedy: “Realism as a basis for reinterpretation in visual metaphor”
 - **15C: SEMIOTICS & BEYOND III** (Chair: Barbara Wright)
 - Francis Edeline (Liège): “Le poème sémiotique”
 - Linda Duvall (Michigan): “Words & images in birth announcements and obituaries”
 - Anne-Marie Christin (Paris VII): “Ecriture et iconicité”



PROCEEDINGS

The Pictured Word. Word & Image Interactions 2

Editors: Martin Heusser, Claus Clüver, Leo Hoek, Lauren Weingarden
Published by Editions Rodopi
(Amsterdam / Atlanta), 1998.

Contents

RELECTIONS ON THEORY AND METHODOLOGY

Claus Clüver: "On Representation in Concrete and Semiotic Poetry" 13-41

Aron Kibédi Varga: "L'image pensée" 43-48

Lauren Weingarden: "Art Historical Iconography in Word & Image Studies: Manet's A Bar at the Folies-Bergère and the Naturalist Novel" 49-63

ON INTERTEXTUAL RELATIONS

Giselle de Nie: "Seeing and Believing in the Early Middle Ages: A Preliminary Investigation" 67-76

Else Jongeneel: "La bible d'images de Saint-Marc à Venise" 77-89

Pierre Demarolle: "Mots et images, écriture et espaces dans un roman français du XVe siècle" 91-97

Marian Rothstein: "The Commemorative Images of Amadis de Gaule" 99-107

Kathryn Porter Aichele: "Paul Klee's Composition with Windows: An Homage and an Elegy" 109-120

SEMIOTICS, PAINTING, AND POETRY

Deirdre Reynolds: "Imagination and Semiotic Interactions in Painting and Poetry" 123-133

Eric Vos: "Visual Literature and Semiotic Conventions" 135-147

Francis Edeline: "L'espace-temps dans la poésie sémiotique" 149-167

Eduardo Kac: "Holopoetry and Hyperpoetry" 169-179

ON MONUMENTS

Michael Garval: "The Rise and Fall of the Literary Monument in Post-Revolutionary France" 183-199

Charles Vandersee: "Contesting 'Meaning' in the Late 19th Century: A Site of American Art, Autobiography, and Ambition" 210-210

Charlotte Schoell-Glass: "The Medium is the Message: Ian Hamilton Finlay's Garden Little Sparta" 211-230

CARTOONS AND CARICATURE

Mirela Saim: "'Faire comprendre au peuple': Représentation caricaturale et éloquence démocratique dans la culture politique française de 1848" 233-243

Eric T. Haskell: "Fusing Word and Image: The Case of the Cartoon Book, Wilde, and Shelton" 245-254

WORD-IMAGE INTERACTIONS IN FAR-EASTERN PRACTICES

Mingfei Shi: “‘The Three Perfections’: Isomorphic Structures in the Work of Late Chinese Poet-Calligrapher-Painters” 257-271

Aiko Okamoto-MacPhail: “Interacting Signs in the Genji Scrolls” 273-285

Fumiko T. Togasaki: “The Assertion of Heterodoxy in Kyoden’s Verbal-Visual Texts” 287-298

BEYOND CONVENTIONAL BOUNDARIES

David Scott: “Semiotics and Ideology in Mixed Messages: The Postage Stamp” 301-313

Lewis Dibble: “Harry Wilmer’s Drawings: Visual Communication and Violation of Outline Conventions” 314-326

Hans Lund: “From Epigraph to Iconic Epigram: The Interaction Between Buildings and their Inscriptions in the Urban Space” 327-335

Monique Moser-Verrey: “Images du corps et communication non verbale dans l’écriture de Franz Kafka” 337-346

Jürgen E. Müller: “Video – or the Intermedial State of the Art” 347-356

Blog at WordPress.com.